

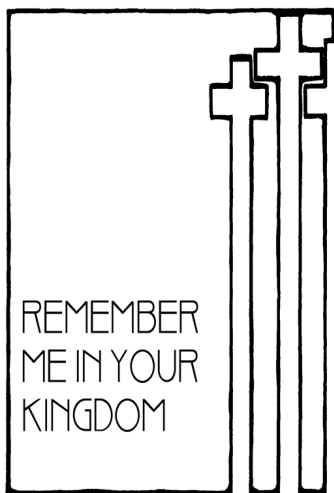
Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

NOVEMBER 24, 2019

OF KINGS AND KINGSHIP

Americans have an uncomfortable relationship with kings. The American Revolution was fought for independence from King George, after all. Nonetheless, today every Catholic church around the world celebrates the Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe. Today's feast invites us to look beyond our national loyalties and rejoice in our primary identity. We are children of God in Jesus, Christ the King. Our readings help us consider what it's like to belong to God's kingdom. The book of Samuel captures the deep longing of the Israelites for a king to shepherd them. Saint Paul reminds the Colossians that we belong to the kingdom of Christ, whose power he praises in a beautiful hymn. Finally, Luke's Gospel calls to mind the kind of king Jesus chooses to be—a suffering servant, a man for others. By sacrificing his life for us, Jesus throws open the gates of Paradise.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

THE FOLLOWING GROUPS WILL NOT BE MEETING THIS WEEK:

RCIA
Middle School Ministry
Religious Education (English & Spanish)
Confirmation
Youth Ministry

See you back the first week of December!

Happy
Thanksgiving!

**May the Lord bless all our families
and may we be grateful for the many
blessings in our lives.**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**We wish all of
our
parishioners a
very Blessed
Thanksgiving
Day!**

PARISH MASS OF THANKSGIVING

Wed, November 27 at 7pm

Join us for our
traditional multicultu-
rational Mass as we and
give thanks for all our
blessings as a
parish family.



Catholic Charities invites all in need to a
THANKSGIVING DAY MEAL on Thurs, Nov 28,
St. Catherine's Catholic Church
3680 Arlington Ave. Riverside, CA
Meals served: 11am to 2pm
For information call: 951-924-9964
This is a free event—Open to the
Public

If you are homebound or know someone who is in
need of a meal, please call 951-924-9964 & leave
name, address, and phone number.



PARISH OFFICE

On Wednesday, November 27th, the
parish office will close at 12pm.
Office will be closed on Nov 28 and 29
for the Thanksgiving holiday.



For emergencies when office is closed, please call
951-689-8921 then dial extension 106.

Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo

Noviembre 24, 2019

DE REYES Y REINADOS

Los estadounidenses tienen una relación incómoda con los reyes. La Revolución Estadounidense se peleó para lograr la independencia del Rey Jorge, después de todo. Sin embargo, hoy cada iglesia católica alrededor del mundo celebra la Solemnidad del Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo. La celebración de hoy de la Iglesia nos invita a ver más allá de nuestras lealtades nacionales y regocijarnos en nuestra primera identidad. Somos hijos de Dios en Jesús, Cristo el Rey. Nuestras lecturas nos ayudan a considerar cómo pertenecer al Reino de Dios. El libro de Samuel captura el profundo anhelo de los israelitas por un rey que los pastoree. San Pablo recuerda a los colosenses que pertenecemos al reino de Cristo, cuyo poder alaba en un hermoso himno. Por último, el Evangelio de Lucas evoca el tipo de rey que Jesús elige ser, un siervo sufriendo, un hombre para los demás. Al sacrificar su vida por nosotros, Jesús abre las puertas del Paraíso.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

LOS SIGUIENTES MINISTERIOS NO TENDRAN REUNIONES ESTA SEMANA:

RICA
Ministerio de Escuela Media
Educación Religiosa (inglés y español)
Confirmación
Ministerio de Jóvenes

¡Los esperamos de regreso la primer semana de diciembre!



**Damos gracias a Dios por las bendiciones recibidas.
Que Dios Bendiga a todas las familias de nuestra parroquia.**

**Les deseamos un
muy
Feliz Día de Acción
de Gracias!**



MISA DE ACCION DE GRACIAS

Miercoles, 27 de noviembre a las 7pm
Están invitados a nuestra
Misa Multicultural

(El miercoles, 27 de noviembre.
no tendremos Misa de 12:00pm.)



*Caridades Catolicas invita a las personas
necesitadas a una Comida del
Día de Acción de Gracias*

Jueves, 28 de noviembre de 11am a 2pm

*Iglesia de Santa Catarina
3680 Arlington Ave. Riverside*

Información: 951-924-9964 Evento es gratis



“AVENTURAS EN EL MATRIMONIO”

**No hay reunión esta semana por el festivo
de Acción de Gracias.**

Próxima sesión: Dic 2 a las 7pm en la iglesia

Fechas: Dic 2, 9, 16 Enero 6, 13, 20

Información: Benjamin y Marina Posada 951-518-4767

OFICINA PARROQUIAL

El miercoles, 27 de noviembre, la oficina cierra a las 12pm. La Oficina estará cerrada el 28 y 29 de noviembre por el festivo del Día de Acción de Gracias.

Para emergencias cuando la oficina está cerrada, llame al 951-689-8921 extension 106.

CHỦ NHẬT LỄ CHÚA KITÔ VUA CHỦ NHẬT 24 THÁNG MƯỜI MỘT 2019

VUA CHÚA VÀ VƯƠNG QUỐC

Người dân Mỹ thường hơi khó chịu khi nhắc đến quan hệ về vua chúa. Tóm lại là vì, cuộc cách mạng nội chiến trong nước Mỹ dành lại quyền tự chủ từ Vua George, nước Anh. Dù sao đi nữa, hôm nay toàn thể Giáo Hội hoàn vũ mừng trọng thể Lễ Kính Chúa Giêsu Kitô, Vua vũ trụ. Tiệc thánh hôm nay mời gọi chúng ta nhìn sâu xa hơn về lòng trung thành yêu nước của chúng ta và vui nhận bản tính căn bản nơi con người chúng ta. Chúng ta là con cái Thiên Chúa trong Đức Giêsu Kitô, Vua các Vua. Các Bài Đọc của chúng ta giúp chúng ta nhận ra rằng thế nào để chiếm ngự vào vương quốc Thiên Chúa. Sách Tiên Tri Samuel gói trọn chiều sâu về cảm nghiệm thuộc về dân Do Thái bởi một vị vua chần dốt dân mình. Thánh Phaolô Tông Đồ nhắc nhở dân thành Colosians rằng, chúng ta thuộc về vương quốc Chúa Giêsu, tất cả mọi quyền năng của Ngài được ca tụng qua lời tuyệt hảo trong thánh vịnh. Cuối cùng, Phúc Âm theo Thánh Luca kêu gọi chúng ta mở tâm hồn ra để đến với vị Vua nhân từ Giêsu đã được chọn - một người đầy tớ chịu đựng đau khổ, để hy sinh cho nhân loại. Bằng cách hy sinh chính mạng sống mình cho chúng ta, Chúa Giêsu đã đẩy cánh cửa Thiên Đàng cho chúng ta vào.



Xin kính mời cộng đoàn dân
Chúa tham dự
Thánh Lễ Tạ Ơn Đa Văn Hóa
THỨ TƯ Ngày 27 Tháng 11,
2019 vào lúc 7:00 giờ tối



Ban Giáo Lý Thông Báo

Để mừng Lễ Tạ Ơn, Lớp Giáo Lý sẽ không họp Chủ Nhật Mồng Một Tháng 12, 2019 nhưng sẽ họp lại Chủ Nhật 8 Tháng 12, 2019. Chúc quý vị mùa Lễ Tạ Ơn tràn đầy ân thánh Chúa

Cầu Nguyện Theo Ý Đức Thánh Cha

Tháng Mười Một 2019

Ý Nguyễn Truyền Giáo :

Cầu Cho Sự Thông Tin và Hòa Giải

Xin cho các vùng Cận Đông có được một tinh thần đối thoại, gặp gỡ và hòa giải, là nơi các cộng đồng tôn giáo đa dạng biết chia sẻ cuộc sống cho nhau



CHÚC MỪNG LỄ TẠ ƠN

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn ơn
lành hồn xác xuống trên gia đình quý vị
Chúng ta hãy tạ ơn Ngài vì mọi hồng ân
Ngài đã ban cho cuộc sống chúng ta.

Kính chúc quý vị

Mùa Lễ Tạ Ơn thánh thiện !



Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa

Tháng Mười Hai 2019 - Năm A

† Chủ Nhật Ngày 1 Tháng Mười Hai 2019

Tuần Thứ Nhất Mùa Vọng

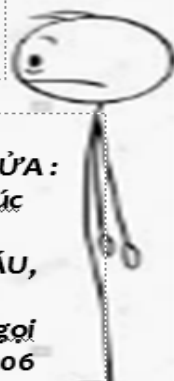
Bài Đọc Một : Chệ H. Oanh

Bài Đọc Hai : Anh Hạnh

Lời Nguyện Giáo Dân : Chệ Nhàn



XIN
LƯU Ý



VĂN PHÒNG

GIÁO XỨ SẼ ĐÓNG CỬA :

THỨ TƯ 27 Tháng 11, 2019 vào lúc

12 giờ trưa

và hai Ngày THỨ NĂM và THỨ SÁU,

28 & 29 Tháng 11, 2019

Trong trường hợp khẩn cấp xin gọi

Cha Quản Xứ 951-689-8921 Ext 106

SAFETY AND SECURITY...

We remind everyone that all meetings should end by 9pm.

Please make sure all doors and gates are closed and locked after group/ministry meetings.

Electronic gates close at 9:30pm on Streeter and at 10:30pm on Central Ave. Don't get locked in!

The gates into our school playground must be closed manually. If you are the last car leaving the lot, please close and lock the gate.

-THANK YOU-

SEGURIDAD Y PROTECCION...

Les recordamos a todos que las reuniones deben terminar a las 9pm.

Por favor asegúrense que todas las puertas y rejar estén cerradas y con llave al terminar sus reuniones.

Los portones electricos cierran a las 9:30pm de lado de Streeter y a las 10:30pm en la Central Ave.

Los portones (puerta de rejas) de las entradas a la escuela se deben cerrar manualmente. Si usted es el último coche al salir, favor de cerrar el portón y poner el candado.

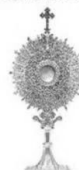
-GRACIAS-

SCHEDULE FOR NEXT WEEKEND: HORARIO DE PROXIMA SEMANA:

DATE FECHA	MASS MISA	PRIEST PADRE
SAT NOV 30	5:00pm 7:00pm	Fr. Kien Kieu Fr. Kien Kieu
SUN DEC 1	7:30am	Fr. Don O'Connor
	9:00am	Fr. Don O'Connor
	11:00am	Fr. Geoffrey Eboh
	1:30pm	Fr. Geoffrey Eboh
	5:00pm	Fr. Kien Kieu



HORA SANTA



La Hora Santa en español será el viernes, 6 de diciembre 8pm-9pm en la iglesia.

Los esperamos en presencia del Señor.

SE NECESITAN DONACIONES PARA EL DIA DE LA VIRGEN DE GUADALUPE. -¿Nos puede ayudar?

- Platos hondos desechables
- Vasos desechables para bebida caliente
- Servilletas
- Tabletas de chocolate
- Galones de leche

Favor de llevar sus donaciones a la oficina a más tardar el 9 de diciembre. Si tiene preguntas favor de llamar a: Rosario 951-237-1054 o a la oficina al 951-689-8921 ext. 100.

Muchas Gracias por su apoyo.



ADVENT COMMUNAL PENANCE SERVICE



We will have several priests available for confessions on Tuesday, December 10th at 7:00pm in the church.

SERVICIO PENITENCIAL DE ADVIENTO



Tendremos a varios sacerdotes disponibles para escuchar confesiones el martes, 10 de diciembre a las 7:00pm en la iglesia.



Our Lady of Perpetual Help School *Think, Create, Grow* **Anchored in Christ for 60 Years**

May God's blessings rest upon you today. May His peace be with you and His joy fill your heart.

SAVE the DATE: February 14, 2020, Mass with Bishop Barnes to celebrate our 60th Anniversary of opening the doors to Our Lady of Perpetual Help School.



Our Lady of Perpetual Help School is authentic in providing a Catholic education rich in tradition and also leads the diocese in promoting an Innovative STEM enriched curriculum. This combination is unique only to OLPH School. Our students are from diverse backgrounds and come together as a family united by Christ.

If you would like this one of a kind opportunity for your child, contact our school office 951-689-2125 or email our principal Mrs. Ann R. Meier ameier@sbdiocese.org

We have open enrollment for the 2019-2020 school year-
Preschool (3 years) to Grade 8

Please email Mrs. Meier or call the
school office

Blessings,
Mrs. Ann R. Meier, Principal
951.689.2125
ameier@sbdiocese.org
www.olphriverside.com



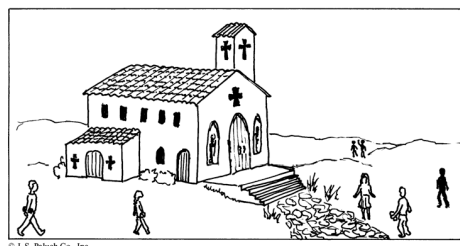
**COLLECTION TOTAL
FOR NOVEMBER 17
\$7,431
TOTAL DE LA COLECTA
DE NOVIEMBRE 17**

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

WEEK OF NOVEMBER 24-30

SUNDAY	NOVEMBER 24	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
8:30am	Fellowship	1/2 Hall
8:30am	Grupo de Hombres	MC-A
11:00am	Mass in Spanish	Church
1:30pm	Mass in Spanish	Church
1-3pm	Viet. Religious Ed	Rm 1-7, MC-abc
3-5pm	Viet Euch Youth	Hall, Rm 1,3-5
3-10pm	Viet. Men's Group	Hall
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	NOVEMBER 25	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
5-6:30pm	Xmas Pageant Practice	Church
6:00pm	Girl Scouts	Rm 4
6:30pm	Choir-Fidel	Church
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	RCIA-Spanish	Rm 7
TUESDAY	NOVEMBER 26	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Grupo de Mujeres	Hall
11:30am	Golden Agers	Hall
WEDNESDAY	NOVEMBER 27	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
6:30pm	Choir Practice	Rm 3
6:30pm	Choir Practice	Rm 2
6:30pm	Choir Practice-Pablo	Rm 1
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
THURSDAY	NOVEMBER 28	JUEVES
HAPPY THANKSGIVING!! Parish Office Closed		
8:00am	Mass in English	Church
9am-12pm	Adoration	Chapel
FRIDAY	NOVEMBER 29	VIERNES
Parish Office Closed		
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
6:30pm	Wedding Rehearsal	Church
7:00pm	Wedding Rehearsal	Church
7:00pm	Equipo Mej. Matrim.	Office Mtg Rm.
SATURDAY	NOVEMBER 30	SABADO
11:00am	Wedding	Church
1:00pm	Wedding	Church
5:00pm	Mass in English	Church
7:00pm	Mass in Spanish	Church



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Please pray the Intentions of the Holy Father for
the MONTH OF NOVEMBER:**



Dialogue and Reconciliation in the Near East

Pope's Universal Intention:

That a spirit of dialogue, encounter, and reconciliation emerge in the Near East, where diverse religious communities share their lives together.



PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery:

Gary Alexandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Alice DeLeon, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Gloria Gurrola, Lupe Gurrola Mendoza, Dennis Halligan, Karianne Johansen, Betty Johnson, Patti Kirchoff, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Lupita Lozano, Jim Maldonado, Graciela Martínez, Al McAdams, Chris McAdams, Alfred Miranda, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, DeDe Paramo, Stella Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Jeff Sarrela, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Opalani Vaipulu, Milinda Valverde, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

DATE	MASS	CAPTAIN
Sat, Nov 30	5:00pm	Mary Taylor
Sun, Dec 1	7:30am	Adam Diaz
Sun, Dec 1	9:00am	Steve Swiecki



READINGS FOR THE WEEK -NOV 25-DIC 1

Monday: Dn 1:1-6, 8-20; Dn 3:52-56; Lk 21:1-4
 Tuesday: Dn 2:31-45; Dn 3:57-61; Lk 21:5-11
 Wednesday: Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28; Dn 3:62-67; Lk 21:12-19
 Thursday: Dn 6:12-28; Dn 3:68-74; Lk 21:20-28
Thanksgiving Day, Suggested:
 Sir 50:22-24; Ps 145:2-11; 1 Cor 1:3-9; Lk 17:11-19
 Friday: Dn 7:2-14; Dn 3:75-81; Lk 21:29-33
 Saturday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
 Sunday: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

LECTURAS DE LA SEMANA NOV 25-DIC 1

Lunes: Dn 1:1-6, 8-20; Dn 3:52-56; Lc 21:1-4
 Martes: Dn 2:31-45; Dn 3:57-61; Lc 21:5-11
 Miércoles: Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28; Dn 3:62-67; Lc 21:12-19
 Jueves: Dn 6:12-28; Dn 3:68-74; Lc 21:20-28
Día de Acción de Gracias—sugerencia:
 Ecl 50:22-24; Sal 145 (144):2-11; 1 Cor 1:3-9; Lc 17:11-19
 Viernes: Dn 7:2-14; Dn 3:75-81; Lc 21:29-33
 Sábado: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22
 Domingo: Is 2:1-5; Sal 122 (121):1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

MASS INTENTIONS

SATURDAY

NOVEMBER 23

5:00 +Mary Louise Ledesma
 +Susan Castro by Castro Family
 7:00 +Juan y Socorro Martínez de María Martínez y Familia
 Intención de cumpleaños de Francisco Arambula de esposa e hijos
 +Jose Benjamin Hurueta de Fam. Hurueta-Olmos
 Intención de María Guadalupe Hurueta de Hurueta-Olmos

SUNDAY

NOVEMBER 24

7:30 +George Champion by Marve & Lee
 9:00 +Katelyn C Holloway by Holloway Family
 +Tom & Helen Berenato by Holloway Family
 +Michael Reddoch (One-year Anniversary) by his family
 +Edward Love by Nick & Carmen Chimienti
 11:00 +Manuel Mario González (4 Aniv) de sus hijas y nietos
 +Angelina Leon Castaneda de sus sobrinos
 Intención cumpleaños de Joselyn Dominguez al cumplir 17 años de sus padres
 +María de Carmen Torres (Aniv 2 años) de Familia Aguirre
 1:30 +Gilberto Garcia de su esposa e hijos
 +Mario González de Teresa González
 Intención de Aniversario Matrimonial(66 años) de Ramon Martínez y María Guadalupe de María Rosario Martínez
 +Erika Amador de su hermana y sobrinos
 5:00 +Father Vincent

MONDAY

NOVEMBER 25

8:00 +Agatha by family
 +Thomas Nguyen Van Long by Mrs. Nam Nguyen
 For All Souls by family

TUESDAY

NOVEMBER 26

8:00 +Joseph Nguyen Tuong Nguyen by Nam Nguyen
 +María Pham Thi Khanh & María Hoang
 For All Souls & Victims of Human Trafficking

WEDNESDAY

NOVEMBER 27

8:00 +Rev. Vincent by a family
 +Peter & Ana by Long & Thu Family

THURSDAY

NOVEMBER 28

8:00 In thanksgiving by Nelia Corpus
 +Paul Nguyen Tuan Hoang by Long & Thu Family
 +John Dominique Le Quang Tich by Vu Ngoc Dung

FRIDAY

NOVEMBER 29

8:00 Intention of Margarita Garcia by Saints-in-the-making
 +Thomas Nguyen by Mr. & Mrs. Hao Nhan

SATURDAY

NOVEMBER 30

5:00 +Bertha & Joe Soria by daughter Veronica & kids
 +Amparo Lopez by Lopez Family
 7:00 Por la comunidad

SUNDAY

DECEMBER 1

7:30
 9:00 Intention of Birthday of Robert & Matthew Gurrola by Gloria Gurrola
 +Ernest Rincon by Nick & carmen Chimienti
 11:00 +Adelaida Chávez Mendoza e Isaac Torres Magaña de Rosalia Torres Chavez
 1:30
 5:00